

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
KOMPAS SYMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
COMPASS SYMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
KOMPASS SYMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
KOMPAS SYMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
BOUSSOLE SYMBOLE: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
BUSSOLA SIMBOLO: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
BRÚJULA SÍMBOLO: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
KOMPAS SYMBOOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
KOMPASS SYMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΠΥΞΙΔΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
BUSOLĂ SIMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
BÚSSOLA SÍMBOLO: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
КОМПАС СИМВОЛ: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
IRÁNYTŰ SZIMBÓLUM: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
KOMPAS SYMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
KOMPAS SYMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
KOMPASSI SYMBOLI: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
KOMPASAS SIMBOLIS: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
KOMPASS SIMBOLS: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
KOMPASS SÜMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
KOMPAS SIMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
CÓMPAS SIOMBOOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
KUMPASS SIMBOLU: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
KOMPAS SIMBOL: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
КОМПАС СИМВОЛ: 14198 EAN/GTIN: 5907451304907

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Kompas to klasyczne narzędzie nawigacyjne, które umożliwia określenie kierunku geograficznego w terenie. Jest niezastąpionym towarzyszem podczas wędrówek, obozów, wycieczek górskich czy aktywności survivalowych. Jego działanie opiera się na wskazówce magnetycznej, która zawsze wskazuje kierunek północy. Ko

### **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **DANE TECHNICZNE**

- Materiał wykonania produktu: materiał ABS
- Długość: 11cm
- Szerokość: 4,5cm
- Wysokość: 1,5cm

### **PRZYGOTOWANIE KOMPASU**

- Upewnij się, że kompas jest w dobrym stanie technicznym – sprawdź, czy igła magnetyczna porusza się płynnie.
- Umieść kompas na płaskiej, poziomej powierzchni lub trzymaj go poziomo w dłoni.

### **USTALANIE KIERUNKU:**

- Poczekaj, aż igła magnetyczna przestanie się poruszać i ustabilizuje się, wskazując północ.
- Obróć kompas tak, aby wskazanie "N" na tarczy kompasu pokrywało się z kierunkiem igły magnetycznej.
- Odczytaj kierunki geograficzne (północ, południe, wschód, zachód) na tarczy kompasu w stosunku do swojej pozycji.

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Trzymaj kompas z dala od metalowych przedmiotów i urządzeń elektronicznych (np. telefonów, magnesów, zegarków), które mogą zakłócać pole magnetyczne i wpływać na dokładność pomiaru.
- Chron kompas przed uszkodzeniami mechanicznymi upadki lub mocne wstrząsy mogą trwale uszkodzić igłę magnetyczną.
- Unikaj przechowywania kompasu w miejscach o wysokiej temperaturze może to wpłynąć na jego precyzję i trwałość materiałów.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



## **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

**EN**

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

A compass is a classic navigation tool that allows you to determine the geographic direction in the field. It is an irreplaceable companion during hikes, camps, mountain trips or survival activities. Its operation is based on a magnetic pointer that always points to the north. Ko

### **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- Product material: ABS material
- Length: 11 cm
- Width: 4.5 cm
- Height: 1.5 cm

### **COMPASS PREPARED**

- Make sure your compass is in good working order – check that the magnetic needle moves smoothly.
- Place the compass on a flat, level surface or hold it horizontally in your hand.

### **SETTING DIRECTION:**

- Wait until the magnetic needle stops moving and stabilizes, pointing north.
- Turn the compass so that the "N" indication on the compass dial aligns with the direction of the magnetic needle.
- Read the geographic directions (north, south, east, west) on the compass dial in relation to your position.

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Keep the compass away from metal objects and electronic devices (e.g. phones, magnets, watches) that can disrupt the magnetic field and affect the accuracy of the measurement.
- Protect your compass from mechanical damage Falls or strong shocks can permanently damage the magnetic needle.
- Avoid storing the compass in high temperature places as this may affect its precision and durability of materials.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.

- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Always use the product as intended.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.  
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

## **DE**

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Ein Kompass ist ein klassisches Navigationsgerät, mit dem Sie die geografische Richtung im Gelände bestimmen können. Es ist ein unersetzlicher Begleiter bei Wanderungen, Camps, Bergtouren und Survival-Aktivitäten. Seine Funktionsweise basiert auf einem magnetischen Zeiger, der immer nach Norden zeigt. Ko

#### **TIPP**

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Produktmaterial: ABS-Material
- Länge: 11 cm
- Breite: 4,5 cm
- Höhe: 1,5 cm

### **VORBEREITET UND KOMPASS**

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kompass in gutem Zustand ist – überprüfen Sie, ob sich die Magnetnadel reibungslos bewegt.
- Stellen Sie den Kompass auf eine ebene, horizontale Fläche oder halten Sie ihn horizontal in der Hand.

### **FESTLEGEN SIE IHRE RICHTUNG:**

- Warten Sie, bis sich die Magnetnadel nicht mehr bewegt, sich stabilisiert und nach Norden zeigt.
- Drehen Sie den Kompass so, dass die Anzeige „N“ auf der Kompassscheibe mit der Richtung der Magnetnadel übereinstimmt.
- Lesen Sie die geografischen Richtungen (Norden, Süden, Osten, Westen) auf der Kompassscheibe in Bezug auf Ihre Position ab.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bevor Sie das Produkt installieren und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Halten Sie den Kompass von Metallgegenständen und elektronischen Geräten (z. B. Telefonen, Magneten, Uhren) fern, die das Magnetfeld stören und die Messgenauigkeit beeinträchtigen könnten.
- Schützen Sie Ihren Kompass vor mechanischer Beschädigung Stürze oder starke Stöße können die Magnetnadel dauerhaft beschädigen.
- Vermeiden Sie die Lagerung des Kompasses an Orten mit hohen Temperaturen, da dies die Präzision und Haltbarkeit der Materialien beeinträchtigen kann.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Brandquellen meiden: n Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



#### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtm.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

## **CZ**

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

### **APLIKACE A POPIS**

Kompas je klasický navigační nástroj, který umožňuje určit geografický směr v terénu. Je nenahraditelným společníkem při túrách, táborech, horských výletech a survival aktivitách. Jeho fungování je založeno na magnetickém ukazateli, který vždy ukazuje na sever. Ko

### **TIP**

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál produktu: materiál ABS
- Délka: 11 cm
- Šířka: 4,5 cm
- Výška: 1,5 cm

### **PŘIPRAVENO A KOMPAS**

- Ujistěte se, že je váš kompas v dobrém provozním stavu – zkontrolujte, zda se magnetická strelka pohybuje hladce.
- Položte kompas na rovnou vodorovnou plochu nebo jej držte vodorovně v ruce.

### **NASTAVENÍ SMĚRU:**

- Počkejte, až se magnetická ručička přestane pohybovat a stabilizuje se směrem k severu.
- Otočte kompasem tak, aby se hodnota „N“ na číselníku kompasu shodovala se směrem magnetické strelky.
- Přečtěte si geografické směry (sever, jih, východ, západ) na číselníku kompasu ve vztahu k vaší poloze.

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před instalací a používáním produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.

- Udržujte kompas mimo kovové předměty a elektronická zařízení (např. telefony, magnety, hodinky), které mohou rušit magnetické pole a ovlivnit přesnost měření.
- Chraňte svůj kompas před mechanickým poškozením pády nebo silné ořesy mohou magnetickou strelku trvale poškodit.
- Vyhněte se skladování kompasu na místech s vysokou teplotou, protože to může ovlivnit jeho přesnost a trvanlivost materiálů.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům ohně: n Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



#### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

## **FR**

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **DEMANDE ET DESCRIPTION**

Une boussole est un outil de navigation classique qui permet de déterminer la direction géographique sur le terrain. C'est un compagnon irremplaçable lors des randonnées, des camps, des sorties en montagne et des activités de survie. Son fonctionnement repose sur un pointeur magnétique qui pointe toujours vers le nord. Ko

### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Matériau du produit: matériau ABS
- Longueur : 11 cm
- Largeur : 4,5 cm
- Hauteur : 1,5 cm

### **PRÉPARÉ ET BOUSSOLE**

- Assurez-vous que votre boussole est en bon état de fonctionnement - vérifiez que l'aiguille magnétique se déplace correctement.
- Placez la boussole sur une surface plane et horizontale ou tenez-la horizontalement dans votre main.

## **DÉFINIR VOTRE DIRECTION :**

- Attendez que l'aiguille magnétique arrête de bouger et se stabilise, pointant vers le nord.
- Faites pivoter la boussole de sorte que la lecture « N » sur le cadran de la boussole coïncide avec la direction de l'aiguille magnétique.
- Lisez les directions géographiques (nord, sud, est, ouest) sur le cadran de la boussole par rapport à votre position.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Gardez la boussole éloignée des objets métalliques et des appareils électroniques (par exemple téléphones, aimants, montres) qui pourraient perturber le champ magnétique et affecter la précision des mesures.
- Protégez votre boussole contre les dommages mécaniques des chutes ou des chocs violents peuvent endommager définitivement l'aiguille magnétique.
- Évitez de stocker la boussole dans des endroits à haute température car cela pourrait affecter sa précision et la durabilité des matériaux.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Éviter les sources d'incendie : n'éviter tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une humidité élevée, des gaz et solvants inflammables.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



## **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.  
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

## **IT**

Gentile signora/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

## **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Una bussola è un classico strumento di navigazione che consente di determinare la direzione geografica sul campo. È un compagno insostituibile durante le escursioni, i campeggi, le gite in montagna e le attività di sopravvivenza. Il suo funzionamento si basa su un puntatore magnetico che punta sempre verso nord. Ko

## **MANCIA**

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

## **DATI TECNICI**

- Materiale del prodotto: materiale ABS
- Lunghezza: 11 cm
- Larghezza: 4,5 cm
- Altezza: 1,5 cm

## **PREPARATO E BUSSOLA**

- Assicurati che la tua bussola sia in buone condizioni: controlla che l'ago magnetico si muova senza intoppi.
- Posiziona la bussola su una superficie piana e orizzontale o tienila orizzontalmente in mano.

## **IMPOSTARE LA TUA DIREZIONE:**

- Attendere fino a quando l'ago magnetico smette di muoversi e si stabilizza, puntando verso nord.
- Ruota la bussola in modo che la lettura "N" sul quadrante della bussola coincida con la direzione dell'ago magnetico.
- Leggi le direzioni geografiche (nord, sud, est, ovest) sul quadrante della bussola in relazione alla tua posizione.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Tenere la bussola lontana da oggetti metallici e dispositivi elettronici (ad esempio telefoni, magneti, orologi) che potrebbero disturbare il campo magnetico e influenzare la precisione della misurazione.
- Proteggi la tua bussola dai danni meccanici cadute o forti urti potrebbero danneggiare permanentemente l'ago magnetico.
- Evitare di conservare la bussola in luoghi ad alta temperatura poiché potrebbe comprometterne la precisione e la durata dei materiali.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



## **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

**ES**

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

## **APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN**

Una brújula es una herramienta de navegación clásica que le permite determinar la dirección geográfica en el campo. Es un compañero insustituible durante caminatas, campamentos, viajes a la montaña y actividades de supervivencia. Su funcionamiento se basa en un puntero magnético que apunta siempre al norte. ko

### **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en la entrega y que presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

### **DATOS TÉCNICOS**

- Material del producto: material ABS
- Longitud: 11 cm
- Ancho: 4,5 cm
- Altura: 1,5 cm

### **PREPARADO Y BRÚJULA**

- Asegúrese de que su brújula esté en buen estado de funcionamiento; verifique que la aguja magnética se mueva suavemente.
- Coloque la brújula sobre una superficie plana y horizontal o sosténgala horizontalmente en su mano.

### **ESTABLECIENDO SU DIRECCIÓN:**

- Espere hasta que la aguja magnética deje de moverse y se estabilice, apuntando hacia el norte.
- Gire la brújula para que la lectura "N" en el dial de la brújula coincida con la dirección de la aguja magnética.
- Lea las direcciones geográficas (norte, sur, este, oeste) en el dial de la brújula en relación con su posición.

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Mantenga la brújula alejada de objetos metálicos y dispositivos electrónicos (por ejemplo, teléfonos, imanes, relojes) que puedan alterar el campo magnético y afectar la precisión de la medición.
- Proteja su brújula contra daños mecánicos caídas o golpes fuertes pueden dañar permanentemente la aguja magnética.
- Evite almacenar la brújula en lugares con altas temperaturas ya que puede afectar su precisión y durabilidad de los materiales.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: no evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

Een kompas is een klassiek navigatiehulpmiddel waarmee u de geografische richting in het veld kunt bepalen. Het is een onvervangbare metgezel tijdens wandelingen, kampen, bergtochten en survivalactiviteiten. De werking ervan is gebaseerd op een magnetische wijzer die altijd naar het noorden wijst. Ko

### **TIP**

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Productmateriaal: ABS-materiaal
- Lengte: 11 cm
- Breedte: 4,5 cm
- Hoogte: 1,5 cm

### **VOORBEREID EN KOMPAS**

- Zorg ervoor dat uw kompas in goede staat verkeert - controleer of de magnetische naald soepel beweegt.
- Plaats het kompas op een vlak, horizontaal oppervlak of houd het horizontaal in uw hand.

### **UW RICHTING BEPALEN:**

- Wacht tot de magnetische naald stopt met bewegen en stabiliseert, naar het noorden gericht.
- Draai het kompas zo dat de "N"-aflezing op de kompaswijzer samenvalt met de richting van de magnetische naald.
- Lees de geografische richtingen (noord, zuid, oost, west) op de kompaswijzerplaat in relatie tot uw positie.

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Houd het kompas uit de buurt van metalen voorwerpen en elektronische apparaten (bijvoorbeeld telefoons, magneten, horloges) die het magnetische veld kunnen verstoren en de meetnauwkeurigheid kunnen beïnvloeden.
- Bescherm uw kompas tegen mechanische schade vallen of sterke schokken kunnen de magnetische naald permanent beschadigen.
- Bewaar het kompas niet op plaatsen met hoge temperaturen, omdat dit de nauwkeurigheid en duurzaamheid van de materialen kan beïnvloeden.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: n vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.

- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

## **SE**

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

### **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

En kompass är ett klassiskt navigeringsverktyg som låter dig bestämma geografisk riktning i fältet. Det är en oersättlig följeslagare under vandringar, läger, bergsresor och överlevnadsaktiviteter. Dess funktion är baserad på en magnetisk pekare som alltid pekar norrut. Ko

### **DRICKS**

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

### **TEKNISKA DATA**

- Produktmaterial: ABS-material
- Längd: 11 cm
- Bredd: 4,5 cm
- Höjd: 1,5 cm

### **FÖRBEREDT OCH KOMPAS**

- Se till att din kompass är i gott skick - kontrollera att magnetnålen rör sig smidigt.
- Placera kompassen på en plan, horisontell yta eller håll den horisontellt i handen.

### **STÄLLA IN DIN RIKTNING:**

- Vänta tills magnetnålen slutar röra sig och stabiliseras och pekar mot norr.
- Vrid kompassen så att "N"-avläsningen på kompassratten sammanfaller med magnetnålens riktning.
- Läs de geografiska riktningarna (nord, syd, öst, väst) på kompassratten i förhållande till din position.

### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Innan du installerar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Håll kompassen borta från metallföremål och elektroniska enheter (t.ex. telefoner, magneter, klockor) som kan störa magnetfältet och påverka mät noggrannheten.
- Skydda din kompass mot mekanisk skada fall eller starka stötar kan permanent skada magnetnålen.
- Undvik att förvara kompassen på platser med hög temperatur eftersom det kan påverka dess precision och hållbarhet hos materialen.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn får inte leka med produkten.

- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: n undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



#### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

## **GR**

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

### **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Η πυξίδα είναι ένα κλασικό εργαλείο πλοήγησης που σας επιτρέπει να προσδιορίσετε τη γεωγραφική κατεύθυνση στο πεδίο. Είναι αναντικατάστατος σύντροφος σε πεζοπορίες, κατασκηνώσεις, εκδρομές στο βουνό και δραστηριότητες επιβίωσης. Η λειτουργία του βασίζεται σε μαγνητικό δείκτη που δείχνει πάντα βόρεια. Κο

### **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Υλικό προϊόντος: Υλικό ABS
- Μήκος: 11 εκ
- Πλάτος: 4,5 εκ
- Ύψος: 1,5 εκ

### **ΕΤΟΙΜΑΣΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΥΞΙΔΑ**

- Βεβαιωθείτε ότι η πυξίδα σας είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας - ελέγξτε ότι η μαγνητική βελόνα κινείται ομαλά.
- Τοποθετήστε την πυξίδα σε μια επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια ή κρατήστε την οριζόντια στο χέρι σας.

### **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ ΣΑΣ:**

- Περιμένετε μέχρι η μαγνητική βελόνα να σταματήσει να κινείται και να σταθεροποιηθεί, στραμμένη προς το βορρά.
- Περιστρέψτε την πυξίδα έτσι ώστε η ένδειξη "N" στον επιλογέα της πυξίδας να συμπίπτει με την κατεύθυνση της μαγνητικής βελόνας.
- Διαβάστε τις γεωγραφικές κατευθύνσεις (βόρεια, νότια, ανατολή, δύση) στον επιλογέα πυξίδας σε σχέση με τη θέση σας.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

- Κρατήστε την πυξίδα μακριά από μεταλλικά αντικείμενα και ηλεκτρονικές συσκευές (π.χ. τηλέφωνα, μαγνήτες, ρολόγια) που μπορεί να διαταράξουν το μαγνητικό πεδίο και να επηρεάσουν την ακρίβεια της μέτρησης.
- Προστατέψτε την πυξίδα σας από μηχανικές βλάβες πτώσεις ή ισχυροί κραδασμοί μπορεί να βλάψουν μόνιμα τη μαγνητική βελόνα.
- Αποφύγετε την αποθήκευση της πυξίδας σε μέρη με υψηλή θερμοκρασία, καθώς μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια και την αντοχή των υλικών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφυγή της επαφής με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

## **RO**

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **APLICAȚIE ȘI DESCRIERE**

O busolă este un instrument clasic de navigație care vă permite să determinați direcția geografică în teren. Este un însoțitor de neînlocuit în timpul drumețiilor, taberelor, excursiilor la munte și activităților de supraviețuire. Funcționarea sa se bazează pe un indicator magnetic care indică întotdeauna nordul. Ko

### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

### **DATE TEHNICE**

- Material produs: material ABS
- Lungime: 11 cm
- Lățime: 4,5 cm

- Înălțime: 1,5 cm

## **PREGĂTIT ȘI BUSOLĂ**

- Asigurați-vă că busola este în stare bună de funcționare - verificați dacă acul magnetic se mișcă fără probleme.
- Așezați busola pe o suprafață plană, orizontală sau țineți-o orizontal în mână.

## **SETAREA DIRECȚIEI:**

- Așteptați până când acul magnetic nu se mai mișcă și se stabilizează, îndreptând spre nord.
- Rotiți busola astfel încât citirea „N” de pe cadranul busolei să coincidă cu direcția acului magnetic.
- Citiți direcțiile geografice (nord, sud, est, vest) de pe cadranul busolei în raport cu poziția dvs.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Țineți busola departe de obiecte metalice și dispozitive electronice (de exemplu, telefoane, magneti, ceasuri) care pot perturba câmpul magnetic și pot afecta precizia măsurării.
- Protejați-vă busola împotriva deteriorărilor mecanice caderile sau socurile puternice pot deteriora definitiv acul magnetic.
- Evitați depozitarea busolei în locuri cu temperatură ridicată, deoarece poate afecta precizia și durabilitatea materialelor.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: nu evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

**PT**

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

Uma bússola é uma ferramenta de navegação clássica que permite determinar a direção geográfica no campo. É um companheiro insubstituível durante caminhadas, acampamentos, passeios de montanha e atividades de sobrevivência. Seu funcionamento é baseado em um ponteiro magnético que aponta sempre para o norte. Ko

**DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou dano devido a embalagem ou transporte defeituoso, entre em contato com a linha direta de atendimento.

### **DADOS TÉCNICOS**

- Material do produto: material ABS
- Comprimento: 11 cm
- Largura: 4,5 cm
- Altura: 1,5 cmm

### **PREPARADO E BÚSSOLA**

- Certifique-se de que sua bússola esteja em boas condições de funcionamento - verifique se a agulha magnética se move suavemente.
- Coloque a bússola sobre uma superfície plana e horizontal ou segure-a horizontalmente na mão.

### **DEFININDO SUA DIREÇÃO:**

- Espere até que a agulha magnética pare de se mover e se estabilize, apontando para o norte.
- Gire a bússola de modo que a leitura “N” no mostrador da bússola coincida com a direção da agulha magnética.
- Leia as direções geográficas (norte, sul, leste, oeste) no mostrador da bússola em relação à sua posição.

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Mantenha a bússola afastada de objetos metálicos e dispositivos eletrônicos (por exemplo, telefones, ímãs, relógios) que possam perturbar o campo magnético e afetar a precisão da medição.
- Proteja sua bússola contra danos mecânicos quedas ou choques fortes podem danificar permanentemente a agulha magnética.
- Evite guardar a bússola em locais de alta temperatura , pois isso pode afetar a precisão e a durabilidade dos materiais.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Evite fontes de fogo: n evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

**BG**

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Компасът е класически инструмент за навигация, който ви позволява да определяте географска посока в полето. Той е незаменим спътник по време на походи, лагери, планински преходи и дейности за оцеляване. Работата му се основава на магнитна показалка, която винаги сочи на север. Ко

### **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Материал на продукта: ABS материал
- Дължина: 11 см
- Ширина: 4,5 см
- Височина: 1,5 см

### **ПОДГОТВЕН И КОМПАС**

- Уверете се, че вашият компас е в добро работно състояние - проверете дали магнитната стрелка се движи гладко.
- Поставете компаса върху равна, хоризонтална повърхност или го дръжте хоризонтално в ръката си.

### **ЗАДАВАНЕ НА ПОСОКАТА СИ:**

- Изчакайте, докато магнитната стрелка спре да се движи и се стабилизира, сочейки на север.
- Завъртете компаса така, че показанието "N" на циферблата на компаса да съвпада с посоката на магнитната стрелка.
- Прочетете географските посоки (север, юг, изток, запад) на циферблата на компаса във връзка с вашата позиция.

### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Дръжте компаса далече от метални предмети и електронни устройства (напр. телефони, магнити, часовници), които могат да нарушат магнитното поле и да повлияят на точността на измерване.
- Защитете вашия компас от механични повреди падания или силни удари могат да повредят трайно магнитната стрелка.
- Избягвайте да съхранявате компаса на места с висока температура, тъй като това може да повлияе на неговата прецизност и издръжливостта на материалите.
- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: не избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.  
Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

**HU**

Tisztelt Hölygem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

## **PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS**

Az iránytű egy klasszikus navigációs eszköz, amely lehetővé teszi a földrajzi irány meghatározását a területen. Pótolhatatlan társ túrák, táborok, hegyi kirándulások és túlélő tevékenységek során. Működése egy mágneses mutatón alapul, amely mindig északra mutat. Ko

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Termék anyaga: ABS anyag
- Hossz: 11 cm
- Szélesség: 4,5 cm
- Magasság: 1,5 cm

## **ELŐKÉSZÜLT ÉS IRÁNYTŰ**

- Győződjön meg arról, hogy iránytűje jó állapotban van - ellenőrizze, hogy a mágnesű simán mozog-e.
- Helyezze az iránytűt sima, vízszintes felületre, vagy tartsa vízszintesen a kezében.

## **IRÁNY BEÁLLÍTÁSA:**

- Várja meg, amíg a mágneses tű mozgása leáll és stabilizálódik, észak felé mutatva.
- Forgassa el az iránytűt úgy, hogy az iránytű tárcsa "N" értéke egybeessen a mágneses tű irányával.
- Olvassa el a földrajzi irányokat (észak, dél, kelet, nyugat) az iránytű tárcsáján a helyzetéhez képest.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Tartsa távol az iránytűt fémtárgyaktól és elektronikus eszközöktől (pl. telefonok, mágnesek, órák), amelyek megzavarhatják a mágneses teret és befolyásolhatják a mérési pontosságot.
- Óvja iránytűjét a mechanikai sérülésektől esések vagy erős ütések maradandóan károsíthatják a mágnesűt.
- Kerülje az iránytű magas hőmérsékletű helyen történő tárolását, mert ez befolyásolhatja az iránytű pontosságát és az anyagok tartósságát.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Kerülje a tűzforrásokat: n kerülje a tűzzel vagy hő termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.

- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját maga javítani.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

## **DK**

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

### **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

Et kompas er et klassisk navigationsværktøj, der giver dig mulighed for at bestemme geografisk retning i marken. Det er en uerstattelig følgesvend under vandreture, lejre, bjergture og overlevelseshaktiviteter. Dens drift er baseret på en magnetisk viser, der altid peger mod nord. Ko

### **TIP**

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

### **TEKNISKE DATA**

- Produktmateriale: ABS-materiale
- Længde: 11 cm
- Bredde: 4,5 cm
- Højde: 1,5 cm

### **FORBEREDT OG KOMPAS**

- Sørg for, at dit kompas er i god stand - tjek at magnetnålen bevæger sig jævnt.
- Placer kompasset på en flad, vandret overflade eller hold det vandret i hånden.

### **INDSTILLING AF DIN RETNING:**

- Vent, indtil den magnetiske nål holder op med at bevæge sig og stabiliserer sig og peger mod nord.
- Drej kompasset, så "N"-aflæsningen på kompasskiven falder sammen med magnetnålens retning.
- Læs de geografiske retninger (nord, syd, øst, vest) på kompasskiven i forhold til din position.

### **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Før du installerer og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Hold kompasset væk fra metalgenstande og elektroniske enheder (f.eks. telefoner, magneter, ure), der kan forstyrre magnetfeltet og påvirke målenøjagtigheden.
- Beskyt dit kompas mod mekanisk skade fald eller kraftige stød kan permanent beskadige magnetnålen.
- Undgå at opbevare kompasset på steder med høj temperatur, da det kan påvirke dets præcision og holdbarhed af materialerne.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).

- Undgå brandkilder: n undgå kontakt med brand eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

**SK**

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

#### **APLIKÁCIA A POPIS**

Kompas je klasický navigačný nástroj, ktorý umožňuje určiť geografický smer v teréne. Je nenahraditeľným spoločníkom počas túr, táborov, horských výletov a survival aktivít. Jeho fungovanie je založené na magnetickom ukazovateli, ktorý vždy ukazuje na sever. Ko

#### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

#### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál produktu: materiál ABS
- Dĺžka: 11 cm
- Šírka: 4,5 cm
- Výška: 1,5 cm

#### **PRIPRAVENÉ A KOMPAS**

- Uistite sa, že váš kompas je v dobrom prevádzkovom stave – skontrolujte, či sa magnetická strelka pohybuje hladko.
- Položte kompas na rovný vodorovný povrch alebo ho držte vodorovne v ruke.

#### **NASTAVENIE SVOJHO SMERU:**

- Počkajte, kým sa magnetická strelka prestane pohybovať a stabilizuje sa smerom na sever.
- Otočte kompas tak, aby sa údaj „N“ na číselníku kompasu zhodoval so smerom magnetickej strelky.
- Prečítajte si geografické smery (sever, juh, východ, západ) na číselníku kompasu vo vzťahu k vašej polohe.

#### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Udržujte kompas mimo kovových predmetov a elektronických zariadení (napríklad telefónov, magnetov, hodínok), ktoré môžu rušiť magnetické pole a ovplyvniť presnosť merania.
- Chráňte svoj kompas pred mechanickým poškodením pády alebo silné otrasy môžu trvalo poškodiť magnetickú ihlu.
- Vyhnite sa skladovaniu kompasu na miestach s vysokou teplotou, pretože to môže ovplyvniť jeho presnosť a trvanlivosť materiálov.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



#### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

## **FI**

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

### **SOVELLUS JA KUVAUS**

Kompassi on klassinen navigointityökalu, jonka avulla voit määrittää maantieteellisen suunnan pellolla. Se on korvaamaton kumppani vaelluksilla, leireillä, vuoristomatkoilla ja selviytymisaktiviteeteilla. Sen toiminta perustuu magneettiseen osoittimeen, joka osoittaa aina pohjoiseen. Ko

### **KÄRKI**

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

### **TEKNISET TIEDOT**

- Tuotemateriaali: ABS-materiaali
- Pituus: 11 cm
- Leveys: 4,5 cm
- Korkeus: 1,5 cm

### **VALMISTELTU JA KOMPASSI**

- Varmista, että kompassi on hyvässä toimintakunnossa – tarkista, että magneettinen neula liikkuu tasaisesti.
- Aseta kompassi tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle tai pidä sitä vaakasuorassa kädessäsi.

### **SUUNTASIASETTAMINEN:**

- Odota, kunnes magneettinen neula lakkaa liikkumasta ja vakiintuu osoittaen pohjoiseen.
- Kierrä kompassia niin, että kompassin valitsin "N" on sama kuin magneettinen neulan suunta.
- Lue maantieteelliset ohjeet (pohjoinen, etelä, itä, länsi) kompassin valitsimesta suhteessa sijaintiisi.

### **TURVALLISUUSOHJEET**

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä.
- Pidä kompassi poissa metalliesineistä ja elektronisista laitteista (esim. puhelimet, magneetit, kellot), jotka voivat häiritä magneettikenttää ja vaikuttaa mittaustarkkuuteen.

- Suojaa kompassi mekaanisilta vaurioilta putoaminen tai voimakkaat iskut voivat vahingoittaa magneettista neulaa pysyvästi.
- Vältä säilyttämästä kompassia korkeissa lämpötiloissa, koska se voi vaikuttaa sen tarkkuuteen ja materiaalien kestävyteen.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.



#### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakoilmoitusta.

**LT**

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

#### **PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS**

Kompassas yra klasikinis navigacijos įrankis, leidžiantis nustatyti geografinę kryptį lauke. Tai nepakeičiamas palydovas žygiuose, stovyklose, kelionėse į kalnus ir išgyvenimo veikloje. Jo veikimas pagrįstas magnetine rodykle, kuri visada nukreipta į šiaurę. Ko

#### **PATARIMAS**

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

#### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Gaminio medžiaga: ABS medžiaga
- Ilgis: 11 cm
- Plotis: 4,5 cm
- Aukštis: 1,5 cm

#### **PARUOŠTA IR KOMPASAS**

- Įsitinkite, kad jūsų kompassas yra geros būklės – patikrinkite, ar magnetinė adata juda juda sklandžiai.
- Padėkite kompasą ant lygaus, horizontalaus paviršiaus arba laikykite jį rankoje horizontaliai.

#### **KRYPTIES NUSTATYMAS:**

- Palaukite, kol magnetinė adata nustos judėti ir stabilizuosis, nukreipdama į šiaurę.
- Pasukite kompasą taip, kad „N“ rodmuo ant kompaso ratuko sutaptų su magnetinės adatos kryptimi.
- Perskaitykite geografines kryptis (šiaurę, pietus, rytus, vakarus) ant kompaso ratuko pagal savo padėtį.

## **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Pirms montuodami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Laikykite kompasą toliau nuo metalinių objektų ir elektroninių prietaisų (pvz. , telefonų, magnetų, laikrodžių), kurie gali trikdyti magnetinį lauką ir turėti įtakos matavimo tikslumui.
- Apsaugokite savo kompasą nuo mechaninių pažeidimų kritimas ar stiprus smūgis gali visam laikui sugadinti magnetinę adatą.
- Nelaikykite kompasos aukštos temperatūros vietose , nes tai gali turėti įtakos jo tikslumui ir medžiagų patvarumui.
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.  
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

## **LV**

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

### **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Kompass ir klasisks navigācijas rīks, kas ļauj noteikt ģeogrāfisko virzienu laukā. Tas ir neaizstājams kompanjons pārgājienos, nometnēs, kalnu braucienos un izdzīvošanas aktivitātēs. Tās darbības pamatā ir magnētiskais rādītājs, kas vienmēr norāda uz ziemeļiem. Ko

### **PADOMS**

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

### **TEHNISKIE DATI**

- Produkta materiāls: ABS materiāls
- Garums: 11 cm
- Platums: 4,5 cm
- Augstums: 1,5 cm

### **SAGATAVOTS UN KOMPASS**

- Pārliecinieties, vai jūsu kompass ir labā darba kārtībā – pārbaudiet, vai magnētiskā adata kustas vienmērīgi.
- Novietojiet kompasu uz līdzenas, horizontālas virsmas vai turiet to horizontāli rokā.

## VIRZIENA IESTATĪŠANA:

- Pagaidiet, līdz magnētiskā adata pārstāj kustēties un stabilizējas, norādot uz ziemeļiem.
- Pagrieziet kompasu tā, lai "N" rādījums uz kompasas skalas sakristu ar magnētiskās adatas virzienu.
- Izlasiet ģeogrāfiskos virzienus (ziemeļi, dienvidi, austrumi, rietumi) uz kompasas skalas saistībā ar savu atrašanās vietu.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms izstrādājuma uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Turiet kompasu tālāk no metāla priekšmetiem un elektroniskām ierīcēm (piemēram, tālruniem, magnētiem, pulksteņiem), kas var traucēt magnētisko lauku un ietekmēt mērījumu precizitāti.
- Aizsargājiet savu kompasu pret mehāniskiem bojājumiem kritieni vai spēcīgi triecieni var neatgriezeniski sabojāt magnētisko adatu.
- Izvairieties no kompasas glabāšanas vietās, kur ir augsta temperatūra, jo tas var ietekmēt tā precizitāti un materiālu izturību.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārļiecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



## PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

## **EE**

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õige kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

## TAOTLUS JA KIRJELDUS

Kompass on klassikaline navigeerimistööriist, mis võimaldab määrata põllul geograafilist suunda. See on asendamatu kaaslane matkadel, laagrites, mägitarkadel ja ellujäämistegevustel. Selle töö põhineb magnetosutil, mis näitab alati põhja poole. Ko

## **VIHJE**

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahju korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

## TEHNILISED ANDMED

- Toote materjal: ABS materjal
- Pikkus: 11 cm
- Laius: 4,5 cm
- Kõrgus: 1,5 cm

## **ETTEVALMISTATUD JA KOMPASS**

- Veenduge, et teie kompass on töökorras – kontrollige, kas magnetnõel liigub sujuvalt.
- Asetage kompass tasasele horisontaalsele pinnale või hoidke seda horisontaalselt käes.

### **OMA SUUNA MÄÄRAMINE:**

- Oodake, kuni magnetnõel lõpetab liikumise ja stabiliseerub, suunates põhja poole.
- Pöörake kompassi nii, et kompassi ketta näit "N" langeks kokku magnetnõela suunaga.
- Lugege kompassi kettalt geograafilisi juhiseid (põhja, lõuna, ida, lääts) oma asukoha suhtes.

### **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Hoidke kompassi eemal metallesemetest ja elektroonilistest seadmetest (nt telefonid, magnetid, kellad), mis võivad häirida magnetvälja ja mõjutada mõõtmistäpsust.
- Kaitske oma kompassi mehaaniliste kahjustuste eest kukkumised või tugevad põrutused võivad magnetnõela jäädavalt kahjustada.
- Vältige kompassi hoidmist kõrge temperatuuriga kohtades, kuna see võib mõjutada selle täpsust ja materjalide vastupidavust.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Tootet kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

## **SI**

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

### **UPORABA IN OPIS**

Kompas je klasično navigacijsko orodje, ki vam omogoča določanje geografske smeri na terenu. Je nenadomestljiv spremljevalec na pohodih, taborjenjih, gorskih izletih in aktivnostih preživetja. Njegovo delovanje temelji na magnetnem kazalcu, ki vedno kaže proti severu. Ko

### **NAMIG**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

## **TEHNIČNI PODATKI**

- Material izdelka: ABS material
- Dolžina: 11 cm
- Širina: 4,5 cm
- Višina: 1,5 cm

## **PRIPRAVLJEN IN KOMPAS**

- Prepričajte se, da vaš kompas deluje dobro – preverite, ali se magnetna igla premika gladko.
- Postavite kompas na ravno, vodoravno površino ali ga držite vodoravno v roki.

## **NASTAVITEV SVOJE SMERI:**

- Počakajte, da se magnetna igla neha premikati in stabilizira ter kaže proti severu.
- Zasukajte kompas tako, da bo odčitek "N" na številčnici kompasa sovpadal s smerjo magnetne igle.
- Preberite geografske smeri (sever, jug, vzhod, zahod) na številčnici kompasa glede na vaš položaj.

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Kompas hranite proč od kovinskih predmetov in elektronskih naprav (npr. telefonov, magnetov, ur), ki lahko motijo magnetno polje in vplivajo na natančnost meritev.
- Zaščitite svoj kompas pred mehanskimi poškodbami padci ali močni udarci lahko trajno poškodujejo magnetno iglo.
- Kompasa ne shranjujte na mestih z visoko temperaturo, saj lahko to vpliva na njegovo natančnost in vzdržljivost materialov.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni možno, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



## **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

**IE**

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

## **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is uirlis loingseoireachta clasaiceach é compás a ligeann duit treo geografach sa réimse a chinneadh. Is compánach do-athsholáthair é le linn hikes, campaí, turais sléibhe agus gníomhaíochtaí marthanais. Tá a oibríocht bunaithe ar phointeoir maighnéadach a dhíríonn ó thuaidh i gcónaí. Ko

### **TIP**

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

## **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Ábhar táirge: ábhar ABS
- Fad: 11 cm
- Leathan: 4,5 cm
- Airde: 1,5 cm

## **ULLMHAITHE AGUS COMPASS**

- Cinntigh go bhfuil do chompás in ord maith oibre - seiceáil go ngluaiseann an tsnáthaid mhaighnéadach go réidh.
- Cuir an compás ar dhromchla cothrom, cothrománach nó coinnigh go cothrománach i do lámh é.

## **DO THREOIR A SHOCRÚ:**

- Fan go dtí go stopann an tsnáthaid mhaighnéadach ag gluaiseacht agus a chobhsú, ag cur in iúl ó thuaidh.
- Rothlaigh an compás ionas go mbeidh an léamh "N" ar dhiailiú an chompáis i gcomhthráth le treo na snáthaide maighnéadach.
- Léigh na treoracha geografacha (ó thuaidh, theas, thoir, thiar) ar dhiail an chompáis maidir le do shuíomh.

## **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéantar an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Coinnigh an compás ar shiúl ó rudaí miotail agus gléasanna leictreonacha (m.sh. fóin, maighnéid, uaireadóirí) a d'fhéadfadh cur isteach ar an réimse maighnéadach agus cur isteach ar chruinneas tomhais.
- Cosain do chompás ó dhamáiste meicniúil féadfaidh titim nó turraingí láidre damáiste buan a dhéanamh don tsnáthaid mhaighnéadach.
- Seachain an compás a stóráil in áiteanna ardteochta mar d'fhéadfadh sé cur isteach ar a beachtas agus marthanacht na n-ábhar.
- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhreach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Ní féidir le leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistíú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, ard-taise, gáis inadhaite agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge slán sula n-athúsáidfeá é. Ní féidir oibriú sábháilte má tá an táirge: - damáiste déanta dó, - mura bhfeidhmíonn sé i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - go raibh sé faoi réir ualái iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisceithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmisceithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



## **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**

Tá an pacáistíú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

## MT

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Boxxla hija għodda ta' navigazzjoni klassika li tippermettiek tiddetermina d-direzzjoni ġeografika fil-qasam. Huwa anëillari insostitwibbli waqt židiet, kampijiet, vjaġġi fil-muntanji u attivitajiet ta' sopravivenza. It-tħaddim tiegħu huwa bbażat fuq pointer manjetiku li dejjem jipponta lejn it-tramuntana. Ko

### **TIP**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Materjal tal-prodott: materjal ABS
- Tulwima: 11 cm
- Wis: 4,5 cm
- Għoli: 1,5 cm

### **IPPREPARATI U BOXXOLA**

- Kun żgur li l-boxxla tiegħek tkun f'kondizzjoni tajba - iċċekkja li l-labra manjetika timxi bla xkiel.
- Poġġi l-boxxla fuq wiċċ ċatt u orizzontali jew zommu orizzontalment f'idejk.

### **L-issettjar tad-DIREZZJONI TIEGHEK:**

- Stenna sakemm il-labra manjetika tiegħek tiċċaqlaq u tistabilizza, tipponta lejn it-tramuntana.
- Dawwar il-boxxla sabiex il-qari "N" fuq l-arloġġ tal-boxxla jikkoinċidi mad-direzzjoni tal-labra manjetika.
- Aqra d-direzzjonijiet ġeografiċi (tramuntana, nofsinhar, l'vant, punent) fuq l-arloġġ tal-boxxla fir-rigward tal-pożizzjoni tiegħek.

### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Zomm il-boxxla 'l bogħod minn oġġetti tal-metall u apparat elettroniku (eż. telefowns, kalamiti, arloġġi) li jistgħu jiddisturbaw il-kamp manjetiku u jaffettwaw l-eżattezza tal-kejl.
- Ipproteġi l-boxxla tiegħek kontra ħsara mekkanika waqgħat jew xokkijiet qawwija jistgħu jagħmlu ħsara permanenti lill-labra manjetika.
- Evita li taħžen il-boxxla f'postijiet b'temperatura għolja peress li tista' taffettwa l-preċiżjoni tagħha u d-durabilità tal-materjali.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Zomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-šana (jista' jwassel għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqbd u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerga' jintuża. It-tħaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx sew, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara. F'każ ta' ħsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel it-tiswijiet lilek innifsek.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif mahsub.



## **GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

## **HR**

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

### **PRIMJENA I OPIS**

Kompas je klasični navigacijski alat koji vam omogućuje određivanje geografskog smjera na terenu. Nezamjenjiv je suputnik tijekom planinarenja, kampiranja, planinskih izleta i aktivnosti preživljavanja. Njegov rad temelji se na magnetskom pokazivaču koji uvijek pokazuje sjever. Ko

### **SAVJET**

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Materijal proizvoda: ABS materijal
- Duljina: 11 cm
- Širina: 4,5 cm
- Visina: 1,5 cm

### **PRIPREMLJEN I KOMPAS**

- Provjerite je li vaš kompas u dobrom stanju - provjerite pomiče li se magnetska igla glatko.
- Postavite kompas na ravnu vodoravnu površinu ili ga držite vodoravno u ruci.

### **POSTAVLJANJE SVOG SMJERA:**

- Pričekajte da se magnetska igla prestane kretati i stabilizira, pokazujući prema sjeveru.
- Okrenite kompas tako da se očitavanje "N" na kotačiću kompasa podudara sa smjerom magnetske igle.
- Pročitajte zemljopisne smjerove (sjever, jug, istok, zapad) na kotačiću kompasa u odnosu na svoj položaj.

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije instaliranja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Držite kompas dalje od metalnih predmeta i elektroničkih uređaja (npr. telefona, magneta, satova) koji mogu ometati magnetsko polje i utjecati na točnost mjerenja.
- Zaštite svoj kompas od mehaničkih oštećenja padovi ili snažni udarci mogu trajno oštetiti magnetsku iglu.
- Izbjegavajte pohranjivanje kompasa na mjestima s visokom temperaturom jer to može utjecati na njegovu preciznost i trajnost materijala.
- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može izazvati požar)
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.  
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

## **RU**

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, поскольку несоблюдение этих требований может представлять угрозу для жизни или здоровья.

### **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Компас — классический навигационный инструмент, позволяющий определять географическое направление на местности. Это незаменимый спутник во время походов, лагерей, горных походов и мероприятий по выживанию. Его работа основана на магнитном указателе, который всегда указывает на север. Ко

### **КОНЧИК**

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Материал изделия: материал АБС.
- Длина: 11 см
- Ширина: 4,5 см
- Высота: 1,5 см

### **ПОДГОТОВЛЕНО И КОМПАС**

- Убедитесь, что ваш компас в исправном состоянии — проверьте плавность хода магнитной стрелки.
- Поместите компас на плоскую горизонтальную поверхность или держите его в руке горизонтально.

### **НАСТРОЙКА ВАШЕГО НАПРАВЛЕНИЯ:**

- Подождите, пока магнитная стрелка не перестанет двигаться и не стабилизируется, указывая на север.
- Поверните компас так, чтобы отметка «N» на циферблате компаса совпала с направлением магнитной стрелки.
- Прочтите географические направления (север, юг, восток, запад) на циферблате компаса относительно вашего положения.

### **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед установкой и использованием продукта внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Держите компас подальше от металлических предметов и электронных устройств (например, телефонов, магнитов, часов), которые могут нарушить магнитное поле и повлиять на точность измерений.
- Защитите свой компас от механических повреждений. Падения или сильные удары могут необратимо повредить магнитную стрелку.
- Избегайте хранения компаса в местах с высокой температурой, так как это может повлиять на его точность и долговечность материалов.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с изделием.

- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



#### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.